

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 177

Volume 32

24 June 1989

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 1806/89 of 19 June 1989 amending Regulation (EEC) No 1418/76 on the common organization of the market in rice ... 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 1807/89 of 19 June 1989 laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1988 harvest ... 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 1808/89 of 19 June 1989 amending Regulation (EEC) No 1981/82 drawing up the list of Community regions in which production aid for hops is granted only to recognized producer groups 5
- ★ Council Regulation (EEC) No 1809/89 of 19 June 1989 amending Regulation (EEC) No 2997/87 laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1986 harvest and providing for special measures for certain regions of production 6
- ★ Council Regulation (EEC) No 1810/89 of 19 June 1989 amending Regulation (EEC) No 4196/88 allocating, for 1989, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen 7
- Commission Regulation (EEC) No 1811/89 of 23 June 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 1812/89 of 23 June 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- Commission Regulation (EEC) No 1813/89 of 23 June 1989 fixing the import levies on rice and broken rice 13
- Commission Regulation (EEC) No 1814/89 of 23 June 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 15

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1815/89 of 23 June 1989 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector	17
Commission Regulation (EEC) No 1816/89 of 23 June 1989 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced	19
Commission Regulation (EEC) No 1817/89 of 23 June 1989 closing an invitation to tender for the supply of milled rice to Euronaid as food aid	21
Commission Regulation (EEC) No 1818/89 of 23 June 1989 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid	22
Commission Regulation (EEC) No 1819/89 of 23 June 1989 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community	27
Commission Regulation (EEC) No 1820/89 of 23 June 1989 fixing the aid for cotton	31
★ Commission Regulation (EEC) No 1821/89 of 23 June 1989 determining the quantity of potatoes required for the manufacture of one tonne of starch, and the minimum price payable for that quantity	32
★ Commission Regulation (EEC) No 1822/89 of 23 June 1989 amending Regulation (EEC) No 3587/86 fixing the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables	37
★ Commission Regulation (EEC) No 1823/89 of 23 June 1989 adopting for 1989 the measures to improve the quality of olive oil production	41
★ Commission Regulation (EEC) No 1824/89 of 23 June 1989 concerning the stopping of fishing for 'other species' (as by-catches) by vessels flying the flag of France	43
Commission Regulation (EEC) No 1825/89 of 23 June 1989 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania	44
Commission Regulation (EEC) No 1826/89 of 23 June 1989 abolishing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania	45
Commission Regulation (EEC) No 1827/89 of 23 June 1989 abolishing the countervailing charge on peaches, including nectarines, originating in Spain (except the Canary Islands)	46
Commission Regulation (EEC) No 1828/89 of 23 June 1989 amending Regulation (EEC) No 1574/89 introducing a countervailing charge on apples originating in Chile	47
Commission Regulation (EEC) No 1829/89 of 23 June 1989 fixing the specific levies on beef and veal from Portugal	48
Commission Regulation (EEC) No 1830/89 of 23 June 1989 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	50
Commission Regulation (EEC) No 1831/89 of 23 June 1989 fixing the import levies on frozen beef and veal	55
Commission Regulation (EEC) No 1832/89 of 23 June 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	59
Commission Regulation (EEC) No 1833/89 of 23 June 1989 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	61

I

*(Acts whose publication is obligatory)***COUNCIL REGULATION (EEC) No 1806/89****of 19 June 1989****amending Regulation (EEC) No 1418/76 on the common organization of the market in rice**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the classification of rice was amended by Regulation (EEC) No 3877/87 ⁽⁴⁾; whereas Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽⁵⁾ was accordingly amended by Regulation (EEC) No 3174/88 ⁽⁶⁾; whereas the CN codes in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1219/89 ⁽⁸⁾, should therefore be updated;

Whereas Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76 lays down measures derogating from the levy arrangements provided for in Article 11 of that Regulation and in particular the collection of a levy on imports of milled rice, reduced to the amount for the protection of the industry is insufficient to ensure the competitiveness of the Réunion rice industry; whereas the arrangements for imports of milled rice into Réunion should be amended as regards the collection of the levy;

Whereas the subsidy arrangements provided for in Article 11 a (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 do not permit direct control of the trend in the amount of the subsidy on the basis of the prices or quotations on the Community market; whereas periodical fixing of the subsidy would permit the amount to be adapted more

closely to the requirements of the Community market on the one hand and to the supply requirements of the Réunion market on the other hand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1418/76 is hereby amended as follows:

1. Article 1 (1) is replaced by the following:

'1. The common organization of the market in rice shall comprise a price and trading system and shall cover the following products:

CN code	Description
(a) 1006 10 21 1006 10 23 1006 10 25 1006 10 27 1006 10 92 1006 10 94 1006 10 96 1006 10 98	Rice in the husk (paddy or rough)
1006 20	Husked (brown) rice
1006 30	Semi-milled or wholly milled rice, whether or not polished or glazed
(b) 1006 40 00	Broken rice
(c) 1102 30 00 1103 14 00 1103 29 50 1104 19 91 1108 19 10	Rice flour Groats and meal of rice Pellets of rice Flaked rice Rice starch

⁽¹⁾ OJ No C 99, 20. 4. 1989, p. 11.

⁽²⁾ Opinion delivered on 26 May 1989 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ Opinion delivered on 26 April 1989 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 298, 31. 10. 1988, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 9.

2. Article 11a is replaced by the following:

Article 11a

1. This Article shall apply to products intended to be consumed in the French overseas department of Réunion.

2. Notwithstanding Article 11 (1) (a), (b), (c), (d) and (i), no levy shall be charged on imports of products falling within CN codes 1006 10 (excluding 1006 10 10), 1006 20 and 1006 40 00 into the French overseas departments of Réunion.

3. Notwithstanding Article 11 (1) (e), (f), (g) and (h), the levy to be charged on imports of products falling within CN code 1006 30 into the French overseas department of Réunion shall be multiplied by a coefficient of 0,30.

4. A subsidy may be fixed for consignments to the French overseas department of Réunion of products falling within CN code 1006 (excluding code 1006 10 10) which come from the Member States and are in one of the situations referred to in Article 9 (2) of the Treaty.

That subsidy shall be fixed, taking into account the supply requirements of the Réunion market, on the basis of the difference between the prices or quotations of the relevant products on the world market and the prices or quotations of those products on the

Community market, and, if necessary the price of those products delivered to Réunion Island.

The subsidy shall be granted on application by the party concerned. The subsidy may be fixed, where appropriate, by tendering procedure. This tender shall involve the subsidy amount.

The subsidy shall be fixed periodically in accordance with the procedure laid down in Article 27. However, where the need arises, the Commission may, at the request of a Member State or on its own initiative, alter the subsidy in the interval.

5. The rules on the financing of the common agricultural policy shall apply to the subsidy provided for in paragraph 4.

6. The detailed rules for the application of this Article shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 19 June 1989.

For the Council

The President

C. ROMERO HERRERA

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1807/89**of 19 June 1989****laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1988 harvest**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Regulation (EEC) No 1696/71 of the Council of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3998/87⁽²⁾, and in particular Article 12 (7) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 1696/71 provides that aid may be granted to hop producers to enable them to achieve a fair income; whereas the amount of this aid is fixed per hectare and differs according to varieties, taking into account the average return on the areas in full production compared with the average returns for previous harvests, the current position of the market and trends in costs;

Whereas an examination of the results of the 1988 harvest shows the need to fix aid for groups of varieties of hops cultivated in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1988 harvest, aid shall be granted to the producers of hops cultivated in the Community for the groups of varieties set out in the Annex.

2. The amount of the aid shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 19 June 1989.

For the Council

The President

C. ROMERO HERRERA

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4.8.1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31.12.1987, p. 40.

⁽³⁾ Opinion delivered on 26 May 1989 (not yet published in the Official Journal).

*ANNEX***Aid granted to top producers for the 1988 harvest**

Group of varieties	Aid amount (ECU/ha)
Aromatic	330
Bitter	390
Other	390

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1808/89**of 19 June 1989****amending Regulation (EEC) No 1981/82 drawing up the list of Community regions in which production aid for hops is granted only to recognized producer groups**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3998/87 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 12 (3) of Regulation (EEC) No 1696/71 provides for the granting of production aid to producers' groups in regions of the Community where the said groups are capable of ensuring that their members receive a fair income and of achieving rational management of supply; whereas those regions are listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1981/82 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4069/87 ⁽⁴⁾;

Whereas Ireland has notified that it has no longer a recognized producer group and that the conditions for

granting the aid to a producer group laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1696/71 are no longer fulfilled by the region 'Ireland'; whereas Regulation (EEC) No 1981/82 should therefore be amended as from the 1988 harvest,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 1981/82 the region 'Ireland' is hereby deleted from the list.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from the 1988 harvest.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 19 June 1989.

For the Council

The President

C. ROMERO HERRERA

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 380, 31. 12. 1987, p. 32.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1809/89

of 19 June 1989

amending Regulation (EEC) No 2997/87 laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1986 harvest and providing for special measures for certain regions of production

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 42 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas, owing to the imbalance on the market for bitter varieties Regulation (EEC) No 2997/87 ⁽²⁾ provides for special measures for certain regions where production mainly comprises such varieties; whereas the imbalance persisting on the market for bitter varieties calls for the adoption of a measure enabling structures in regions involved in the production of bitter varieties to be modified by conversion to varieties more sought after on the market;

Whereas, in view of the market situation, the extension of the special aid provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 2997/87 for varietal conversion of any area under bitter varieties to aromatic or super-alpha varieties appears to be a suitable measure;

Whereas, in order to ensure the effectiveness of the measures contemplated, the time limit by which conversion plans may be implemented should be extended; whereas the overall trend on the market makes it possible to delete the provision limiting areas which may be cultivated by producer groups qualifying for the special aid,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2997/87 is hereby amended as follows:

1. Paragraph 1 is replaced by the following:

'1. A special aid of ECU 2 500 per hectare shall be granted for areas under bitter hop varieties, on terms to be determined in accordance with the procedure referred to in paragraph 6, to producer groups recognized under Regulation (EEC) No 1696/71, the members of which undertake to implement before 31 December 1992 a plan for conversion to aromatic or super-alpha type varieties. This special aid may also be granted in respect of areas under other varieties where the latter are present on areas essentially under bitter hop varieties. This special aid shall be granted for an overall area not exceeding 800 hectares in each Member State concerned.'

2. Paragraph 4 is deleted.

3. The following subparagraph is added to paragraph 5:

'The Commission may decide to approve programmes which have been executed after their transmission to the Commission'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 19 June 1989.

For the Council

The President

C. ROMERO HERRERA

⁽¹⁾ Opinion delivered on 26 May 1989 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 284, 7. 10. 1987, p. 19.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1810/89**of 19 June 1989****amending Regulation (EEC) No 4196/88 allocating, for 1989, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas it is for the Community, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, to determine the conditions subject to which these catch quotas may be used by Community fishermen;

Whereas, to ensure efficient management of the catch possibilities available, they should be allocated among the Member States as quotas in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 170/83;

Whereas certain catch quotas between Member States for vessels fishing in Norwegian waters for 1989 were allocated by Regulation (EEC) No 4196/88 ⁽³⁾;

Whereas a catch quota of 10 570 tonnes of cod had been allocated to the Community in Norwegian waters north of 62° N for 1988; whereas the catches by certain Community vessels led to this allocation being exceeded;

Whereas the compliance with these catch limits constitutes a conservation measure aimed at ensuring the

continuation of the fishing in the future and is also an international obligation by virtue of the Agreement on mutual fishing rights between the Community and Norway;

Whereas in these circumstances it is essential for the Community to compensate for the overfishing which has occurred; whereas this compensation should be effected, taking account of the principles contained in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽⁵⁾, by reducing the share allocated for 1989 to the Member States whose fishermen were responsible for the overfishing;

Whereas it is therefore necessary to amend Regulation (EEC) No 4196/88,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I to Regulation (EEC) No 4196/88, the figures relating to cod in ICES divisions I and II are hereby replaced by those set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 19 June 1989.

For the Council

The President

C. ROMERO HERRERA

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

*ANNEX***Allocation for 1989 of Community catch quotas in Norwegian waters***(tonnes live weight)*

Species	ICES divisions	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States	
Cod	I, II	7 270	France	990
			Germany	1 260
			United Kingdom	5 020

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1811/89

of 23 June 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1213/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 June 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	36,26	130,40
0712 90 19	36,26	130,40
1001 10 10	60,64	192,90 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	60,64	192,90 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	35,73	125,26
1001 90 99	35,73	125,26
1002 00 00	63,32	128,68 ⁽³⁾
1003 00 10	53,90	125,31
1003 00 90	53,90	125,31
1004 00 10	44,96	99,49
1004 00 90	44,96	99,49
1005 10 90	36,26	130,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	36,26	130,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	54,40	139,10 ⁽⁴⁾
1008 10 00	53,90	16,55
1008 20 00	53,90	35,86 ⁽⁴⁾
1008 30 00	53,90	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	53,90	0,00
1101 00 00	65,71	190,06
1102 10 00	103,35	194,85
1103 11 10	107,63	312,63
1103 11 90	69,15	203,45

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1812/89

of 23 June 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1213/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 June 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	1,01
0712 90 19	0	0	0	1,01
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	1,01
1005 90 00	0	0	0	1,01
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1813/89
of 23 June 1989
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1219/89 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1546/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2699/88 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/89 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2699/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 17. 6. 1989, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1989 fixing the import levies on rice and broken rice

CN code	Portugal	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	(ECU / tonne)	
			ACP or OCT (⁽¹⁾) (⁽²⁾)	Third countries (except ACP or OCT) (⁽³⁾)
1006 10 21	—	—	144,23	295,67
1006 10 23	—	192,86	124,97	257,14
1006 10 25	—	192,86	124,97	257,14
1006 10 27	—	192,86	124,97	257,14
1006 10 92	—	—	144,23	295,67
1006 10 94	—	192,86	124,97	257,14
1006 10 96	—	192,86	124,97	257,14
1006 10 98	—	192,86	124,97	257,14
1006 20 11	—	—	181,19	369,59
1006 20 13	—	241,07	157,11	321,42
1006 20 15	—	241,07	157,11	321,42
1006 20 17	—	241,07	157,11	321,42
1006 20 92	—	—	181,19	369,59
1006 20 94	—	241,07	157,11	321,42
1006 20 96	—	241,07	157,11	321,42
1006 20 98	—	241,07	157,11	321,42
1006 30 21	13,05	—	234,96	493,77
1006 30 23	12,97	399,05	254,15	532,07
1006 30 25	12,97	399,05	254,15	532,07
1006 30 27	12,97	399,05	254,15	532,07
1006 30 42	13,05	—	234,96	493,77
1006 30 44	12,97	399,05	254,15	532,07
1006 30 46	12,97	399,05	254,15	532,07
1006 30 48	12,97	399,05	254,15	532,07
1006 30 61	13,90	—	250,58	525,87
1006 30 63	13,90	427,79	272,84	570,38
1006 30 65	13,90	427,79	272,84	570,38
1006 30 67	13,90	427,79	272,84	570,38
1006 30 92	13,90	—	250,58	525,87
1006 30 94	13,90	427,79	272,84	570,38
1006 30 96	13,90	427,79	272,84	570,38
1006 30 98	13,90	427,79	272,84	570,38
1006 40 00	0	—	30,23	66,46

(⁽¹⁾) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(⁽²⁾) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(⁽³⁾) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

NB: The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Commission Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1814/89

of 23 June 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1219/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2700/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1715/89 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 17. 6. 1989, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1815/89**of 23 June 1989****altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1716/89⁽⁶⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3521/88⁽⁸⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85 lays down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rate for the pound sterling, recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 14 to 20 June 1989 requires the specific agricultural conversion rates applicable for the United Kingdom to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 17. 6. 1989, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 307, 12. 11. 1988, p. 28.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

ECU 1	= Bfs	48,2869
	= DM	2,34113
	= Dkr	8,93007
	= Dr	199,394
	= Pta	150,049
	= FF	7,85183
	= fIrl	0,873900
	= Lit	1 693,30
	= Fl	2,63785
	= £	0,757430

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1816/89**of 23 June 1989****fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 967/89 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/85 provides for a 90 % reduction in the import duties on beef and veal ; whereas the amount of this reduction must

be calculated in conformity with Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 552/85 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3815/85 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts by which import duties on beef and veal are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/85 shall, in respect of importations during the third quarter of 1989, be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 103, 15. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 63, 2. 3. 1985, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BILAGE — ANEXO

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr/100 kg	Deutschland DM/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ	España Pta/100 kg	France FF/100 kg	Ireland £ Ir/100 kg	Italia Lit/100 kg	Nederland FL/100 kg	United Kingdom £/100 kg
0102 90 10	5 358,5	990,99	260,85	17 714,95	17 354,30	871,34	96,979	186 655	292,73	80,835
0102 90 31	5 358,5	990,99	260,85	17 714,95	17 354,30	871,34	96,979	186 655	292,73	80,835
0102 90 33	5 358,5	990,99	260,85	17 714,95	17 354,30	871,34	96,979	186 655	292,73	80,835
0102 90 35	5 358,5	990,99	260,85	17 714,95	17 354,30	871,34	96,979	186 655	292,73	80,835
0102 90 37	5 358,5	990,99	260,85	17 714,95	17 354,30	871,34	96,979	186 655	292,73	80,835
0201 10 10	10 181,2	1 882,88	495,60	33 658,61	32 973,33	1 655,54	184,260	354 646	556,18	153,588
0201 10 90	10 181,2	1 882,88	495,60	33 658,61	32 973,33	1 655,54	184,260	354 646	556,18	153,588
0201 20 21	10 181,2	1 882,88	495,60	33 658,61	32 973,33	1 655,54	184,260	354 646	556,18	153,588
0201 20 29	10 181,2	1 882,88	495,60	33 658,61	32 973,33	1 655,54	184,260	354 646	556,18	153,588
0201 20 31	8 144,9	1 506,29	396,48	26 926,77	26 378,52	1 324,42	147 407	283 715	444,94	122,870
0201 20 39	8 144,9	1 506,29	396,48	26 926,77	26 378,52	1 324,42	147 407	283 715	444,94	122,870
0201 20 51	12 217,4	2 259,46	594,72	40 390,38	39 567,99	1 986,64	221,112	425 575	667,42	184 305
0201 20 59	12 217,4	2 259,46	594,72	40 390,38	39 567,99	1 986,64	221,112	425 575	667,42	184 305
0201 20 90	15 271,7	2 824,32	743,40	55 808,69	48 865,71	2 483,31	276 389	531 968	834,27	231 773
0201 30 00	17 468,7	3 230,62	850,35	60 391,37	56 280,33	2 840,55	316 150	608 496	954,30	264 214
0202 10 00	7 770,0	1 436,96	378,23	24 727,10	25 271,38	1 263,46	140 621	270 653	424,46	116 962
0202 20 10	7 770,0	1 436,96	378,23	24 727,10	25 271,38	1 263,46	140 621	270 653	424,46	116 962
0202 20 30	6 215,9	1 149,56	302,58	19 781,51	20 216,99	1 010,75	112 496	216 522	339,57	93 569
0202 20 50	9 712,4	1 796,19	472,79	30 908,88	31 589,26	1 579,32	175 776	338 317	530,58	146 202
0202 20 90	11 654,9	2 155,43	567,34	41 823,23	37 378,46	1 895,18	210 931	405 980	636,69	176 680
0202 30 10	9 712,4	1 796,19	472,79	30 908,88	31 589,26	1 579,32	175 776	338 317	530,58	146 202
0202 30 50	9 712,4	1 796,19	472,79	30 908,88	31 589,26	1 579,32	175 776	338 317	530,58	146 202
0202 30 90	13 364,3	2 471,56	650,55	45 708,15	43 111,83	2 173,13	241 868	465 524	730,07	202 005
0206 10 95	17 468,7	3 230,62	850,35	60 391,37	56 280,33	2 840,55	316 150	608 496	954,30	264 214
0206 29 91	13 364,3	2 471,56	650,55	45 708,15	43 111,83	2 173,13	241 868	465 524	730,07	202 005
0210 20 10	15 271,7	2 824,32	743,40	55 808,69	48 865,71	2 483,31	276 389	531 968	834,27	231 773
0210 20 90	17 468,7	3 230,62	850,35	62 111,63	56 088,22	2 840,55	316 150	608 496	954,30	264 664
0210 90 41	17 468,7	3 230,62	850,35	62 111,63	56 088,22	2 840,55	316 150	608 496	954,30	264 664
0210 90 90	17 468,7	3 230,62	850,35	62 111,63	56 088,22	2 840,55	316 150	608 496	954,30	264 664
1602 50 10	17 468,7	3 230,62	850,35	62 111,63	56 088,22	2 840,55	316 150	608 496	954,30	264 664
1602 90 61	17 468,7	3 230,62	850,35	67 312,46	55 507,41	2 840,55	316 150	608 496	954,30	266,024

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) n° 2658/87 modificado.

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87.

NB: Die KN-Code sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 bestimmt.

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 2658/87.

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) n° 2658/87 modifié.

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 modificato.

NB: GN-codes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87.

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página são definidos no Regulamento (CEE) n° 2658/87 alterado.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1817/89**of 23 June 1989****closing an invitation to tender for the supply of milled rice to Euronaid as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/88 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,Whereas, by Regulation (EEC) No 1556/89 ⁽³⁾, the Commission issued an invitation to tender for the supply of 5 340 tonnes of milled rice to Euronaid as food aid ; whereas the conditions of the supply should be reviewed and the invitation to tender in question should consequently be closed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For Annex II to Regulation (EEC) No 1556/89 the invitation to tender is closed.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 153, 6. 6. 1989, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1818/89
of 23 June 1989
on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/88 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the FOB stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 930 tonnes of skimmed-milk powder;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid, for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

LOT A

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 241/89 to 250/89 — Commission Decision of 3. 3. 1989
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Euronaid, PO box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** ⁽¹⁾: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods**: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 4 (under I.1.B.1 to I.1.B.3); A1 to A9: ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁷⁾; A10: ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
8. **Total quantity**: 630 tonnes
9. **Number of lots**: one (10 parts: A1 to A10)
10. **Packaging and marking** ⁽¹⁰⁾: 25 kilograms
See OJ No C 216, 14. 8. 1987, pp. 4 and 6 (under I.1.B.4 and I.1.B.4.3)
Supplementary markings on the packaging: see Annex II
See OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 6 (under I.1.B.5)
11. **Method of mobilization** ⁽¹¹⁾: the Community market
The manufacture of the skimmed-milk powder and the incorporation of vitamins must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 25. 7. 1989 to 8. 8. 1989
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** ⁽¹²⁾: 10. 7. 1989 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 17. 7. 1989 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 1. 8. 1989 to 15. 8. 1989
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 20 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽¹³⁾: refund applicable on 16. 6. 1989, fixed in Commission Regulation (EEC) No 1706/89 (OJ No L 166, 16. 6. 1989, p. 36)

LOT B

1. **Operation No (¹):** 323/89 (Commission Decision of 16. 3. 1988)
2. **Programme:** 1988
3. **Recipient:** Guinea-Bissau
4. **Representative of the recipient (²):** M. Bernardino Cardoso, Miniistro do Plano, B.P. 6, Bissau, Guiné-Bissau; telex 275 PB
5. **Place or country of destination:** Guinea-Bissau
6. **Product to be mobilized:** vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods (³):** see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 4 (I.1.B.1 to 3)
8. **Total quantity:** 300 tonnes
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking:** 25 kilograms and see OJ No C 216, 14. 8. 1987, pp. 4, 5 and 6 (I.1.B.4.3)
Supplementary markings on the packaging:
'ACÇÃO 323/89 / LEITE DESNATADO EM PÓ'
and OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 6 (I.1.B.5)
11. **Method of mobilization of the product:** Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder and the incorporation of vitamins must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply:** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** Bissau
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage:** 20. 7. 1989 to 30. 7. 1989
18. **Deadline for the supply:** 15. 9. 1989
19. **Procedure for determining the costs of supply:** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders (⁴):** 10. 7. 1989 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 24. 7. 1989 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 3. 8. 1989 to 14. 8. 1989
 - (c) deadline for the supply: 30. 9. 1989
22. **Amount of the tendering security:** ECU 20 per tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders:** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer (⁵):** refund applicable on 16. 6. 1989 fixed by Commission Regulation (EEC) No 1706/89 (OJ No L 166, 16. 6. 1989, p. 36)

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
 - (²) At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver, for each action number / shipping number, a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
 - (³) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
 - (⁴) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
 - either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex ;
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05
 - (⁵) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
 - (⁶) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives, at the time of delivery, a health certificate for each action number / shipping number.
 - (⁷) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives, at the time of delivery, a certificate of origin for each action number / shipping number.
 - (⁸) The supplier should send a duplicate of the original invoice to :

MM De Keyzer and Schütz BV,
Postbus 1438,
Blaak 16,
NL-3000 BK Rotterdam.
 - (⁹) Radiation certificate must be issued by official authorities and be legalized for Sudan.
 - (¹⁰) To be delivered on non-returnable one-way pallets, in plastic shrink-wrapped cover.
-

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
A	630	A1 : 60	Euronaid	Chile	Acción nº 241/89 / Leche en polvo / Chile / AATM / 91705 / Coyahique via Chacabuco / Destinado a la distribución gratuita
		A2 : 180	Euronaid	Colombia	Acción nº 242/89 / Leche en polvo / Colombia / Caritas neerlandica / 90302 / Bogotá via Santa Marta / Destinado a la distribución gratuita
		A3 : 15	Euronaid	Colombia	Acción nº 243/89 / Leche en polvo / Colombia / CAM / 92002 / Belalcázar Cauca via Santa Marta / Destinado a la distribución gratuita
		A4 : 15	Euronaid	Brasil	Acção nº 244/89 / Leite em pó / Brasil / OPEM / 94201 / Belém / Destinado a distribuição gratuita
		A5 : 75	Euronaid	Algérie	Action nº 245/89 / Lait en poudre / Algérie / NCC / 90700 / Tindouf via Alger / Pour distribution gratuite
		A6 : 75	Euronaid	Algérie	Action nº 246/89 / Lait en poudre / Algérie / Oxfam B / 90802 / Tindouf via Alger / Pour distribution gratuite
		A7 : 15	Euronaid	Tunisie	Action nº 247/89 / Lait en poudre / Tunisie / Caritas Belgica / 90204 / Tunis / Pour distribution gratuite
		A8 : 30	Euronaid	Sudan	Action No 248/89 / Milkpowder / Sudan / Caritas Italiana / 90600 / Khartoum via Port Sudan / For free distribution
		A9 : 30	Euronaid	Sudan	Action No 249/89 / Milkpowder / Sudan / Caritas Italiana / 90602 / El Abeid via Port Sudan / For free distribution
		A10 : 135	Euronaid	Sudan	Action No 250/89 / Sudan / 91103 / Port Sudan

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1819/89**of 23 June 1989****on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/89⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has created large stocks in certain Member States;

Whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made subject to the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/79⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87⁽⁴⁾, should also be governed by the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 569/88⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1793/89⁽⁶⁾, and by those laid down by Commission Regulation (EEC) No 2182/77⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87⁽⁸⁾, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas it seems appropriate to waive the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, taking into account the administrative difficulties which the application of this rule raises in certain Member States;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1031/89⁽⁹⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

1. The following approximate quantities of beef shall be put up for sale for processing within the Community:

(a) bone-in forequarters:

- 3 000 tonnes held by the German intervention agency and bought in before 1 November 1988,
- 500 tonnes held by the French intervention agency and bought in before 1 November 1988,
- 500 tonnes held by the Irish intervention agency and bought in before 1 November 1988,
- 1 000 tonnes held by the the Italian intervention agency and bought in before 1 October 1987,
- 500 tonnes held by the Dutch intervention agency and bought in before 1 November 1988,
- 1 000 tonnes held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 November 1988,

(b) boned beef:

- 1 500 tonnes held by the Danish intervention agency and bought in before 1 January 1989,
- 2 000 tonnes held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 April 1989.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The prices, quality and quantities of this meat are set out in Annex I hereto.

4. The sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 569/88, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 23. 6. 1989, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽⁹⁾ OJ No L 110, 21. 4. 1989, p. 20.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase :

(a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;

(b) must be accompanied by :

- a written undertaking by the applicant to process the meat purchased into products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 within the period referred to in Article 5 (1) of the abovementioned Regulation,
- a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall

submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

The security provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be :

- 100 ECU per 100 kilograms for unboned forequarters,
- 140 ECU per 100 kilograms for boned meat.

Article 4

Regulation (EEC) No 1031/89 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 27 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro	Productos	Cantidades (toneladas)	Precio de venta (ecus/100 kg) (1)
Medlemsstat	Produkter	Mængde (tons)	Salgspris (ECU/100 kg) (1)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise (ECU/100 kg) (1)
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ποσότητες (τόνοι)	Τιμές πώλησεως (Ecu/100 kg) (1)
Member State	Products	Quantities (tonnes)	Selling prices (ECU/100 kg) (1)
État membre	Produits	Quantités (tonnes)	Prix de vente (écus/100 kg) (1)
Stato membro	Prodotti	Quantità (tonnellate)	Prezzi di vendita (ECU/100 kg) (1)
Lid-Staat	Produkten	Hoeveelheid (ton)	Verkoopprijzen (ecu/100 kg) (1)
Estado-membro	Produtos	Quantidade (toneladas)	Preço de venda (ECU/100 kg) (1)

a) Carne sin deshuesar — Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Bone-in beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

Bundesrepublik Deutschland	— Vorderviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R, O	3 000	155
Ireland	— Forequarters, from : Category C, class U, R, O	500	155
Italia	— Quarti anteriori provenienti da : Categoria A, classe U, R, O	1 000	150
Nederland	— Voorvoeten, afkomstig van : Categorie A, klasse R	500	155
France	— Quartiers avant, provenant de : catégories A / C, classes U, R, O	500	155
United Kingdom	— Forequarters, from : Category C, class U, R, O	1 000	155

b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποστεωμένο κρέας — Boned beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada

United Kingdom	— Category C, class U, R, O:		
	Clod and sticking	600	240
	Shins and shanks	100	210
	Thin flanks	100	140
	Flanks (Plate)	300	140
	Briskets	300	210
	Pony	500	240
	Pony parts	100	210
Danmark	— Kategori A / Kategori C:		
	Bryst og slag	800	170
	Øvrigt kød af forfjerdinger	700	240

(1) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

(1) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(1) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(1) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(1) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(1) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(1) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(1) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (BEG) nr. 2173/79.

(1) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos
de intervenção

**BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND**

Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Referat 313 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 55 04 61 / 55 05 41, Telex 411 156 / 411 727
Tel. 0 69 / 15 64(0) 7 04 / 7 05, Telefax 069-1 564 651, Teletext 6 990 732

DANMARK:

Direktoratet for Markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
tlf. 01 15 41 30, telex 15137 DK, telefax 01 926 948

FRANCE:

OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 26 06 43

IRELAND:

Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ITALIA:

Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
via Palestro 81
I-Roma
Tel. 47 49 91
Telex 61 30 03

NEDERLAND:

Ministerie van Landbouw en Visserij
Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (VIB)
Burg. Kessenplein 3
Postbus 960
6430 AZ Hoensbroek
Tel. 045 / 23 83 83, telefax 045 / 22 27 35, telex 56396

UNITED KINGDOM:

Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1820/89
of 23 June 1989
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 791/89 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1353/89 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1756/89 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1353/89 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1989/90 year, has not, to date, been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1989/90 year has been provisionally calculated on the basis of an abatement of 24,005 ECU per 100 kilograms,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid for unginning cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 35,214 ECU per 100 kilograms.
2. However, the amounts of the aid will be confirmed or replaced with effect from 24 June 1989 to take account for the 1989/90 marketing year, as the case may be, of the consequences of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 48.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 135, 19. 5. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1821/89

of 23 June 1989

determining the quantity of potatoes required for the manufacture of one tonne of starch, and the minimum price payable for that quantity

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1213/89⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1008/86 of 25 March 1986 laying down detailed rules for production refunds applicable to potato starch⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1223/89⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1224/89 of 3 May 1989 setting for the 1989/1990 cereals marketing year the minimum price for potatoes to be paid by the starch manufacturer to the potato producer⁽⁵⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1008/86 provides for the fixing by the Council of a minimum price to be paid by the starch manufacturer to the potato producer for the quantity of potatoes required to manufacture one tonne of starch and that this price is to be adjusted according to the quantity and starch content of the potatoes actually delivered; whereas Regulation (EEC) No 1224/89 fixes the said minimum price at ECU 256,80 for the 1989/90 cereals marketing year;

Whereas it is necessary to lay down the exact minimum price to be paid in application of the abovementioned rules;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The quantity of potatoes required for the manufacture of one tonne of starch and the minimum delivered factory price to be paid by the starch manufacturer shall be established using the Annex hereto.

2. Where the starch content of potatoes is calculated by Reimann's or Perow's weight and corresponds to a figure which appears on two or three lines in the second column of the annex, the scales applicable shall be those corresponding to the second or to the third line.

Article 2

Commission Regulation (EEC) No 2726/88⁽⁶⁾ is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 99.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO*

Peso bajo agua de 5 050 g de patatas (en gramos)	Tenor en fécula de patatas (en porcentaje)	Cantidad de patatas necesaria para la fabricación de 1 000 kg de fécula (en kilogramos)	Precio mínimo a percibir por los productores para 1 000 kg de patatas (en ecus)
Vægt under vand af 5 050 g kartofler (g)	Kartoffernes stivelsesindhold (i vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 1 000 kg stivelse (kg)	Producentens mindstepris pr. 1 000 kg kartofler (i ECU)
Unterwassergewicht von 5 050 g Kartoffeln (in Gramm)	Stärkegehalt der Kartoffeln (in Prozent)	Zur Erzeugung von 1 000 kg Kartoffelstärke nötige Kartoffelmenge (in Kilogramm)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlender Mindestpreis (in ECU)
Βάρος υπό το ύδωρ 5 050 πατατών (σε γραμμάρια)	Περιεκτικότητα σε άμυλο των πατατών (%)	Ποσότητα πατατών απαιτούμενη για παραγωγή 1 000 χγρ άμύλου (σε χιλιόγραμμα)	Ελάχιστη τιμή προς είσπραξη από τον παραγωγό για 1 000 χγρ πατατών (σε Ecu)
Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grams)	Starch content of potatoes (%)	Quantity of potatoes required for the manufacture of 1 000 kg of starch (kg)	Minimum price to be paid to the potato producer per 1 000 kg of potatoes (ECU)
Poids sous l'eau de 5 050 g de pommes de terre (en grammes)	Teneur en fécula de la pomme de terre (en pourcentage)	Quantité de pommes de terre nécessaire à la fabrication de 1 000 kg de fécula (en kilogrammes)	Prix minimal à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus)
Peso sotto l'acqua di 5 050 g di patate (in grammi)	Tenore in fecola delle patate (in %)	Quantità di patate necessaria alla fabbricazione di 1 000 kg di fecola (in kg)	Prezzo minimo da percepire dal produttore per 1 000 kg di patate (in ECU)
Onderwatergewicht van 5 050 g aardappelen (in g)	Zetmeelgehalte van de aardappelen (in %)	Hoeveelheid aardappelen benodigd voor de vervaardiging van 1 000 kg zetmeel (in kg)	Minimaal door de producent te ontvangen prijs per 1 000 kg aardappelen (in ecu)
Peso de baixo de água de 5 050 gr de batata (em grammas)	Teor de fécula de batata (em percentagem)	Quantidade de batata necessária ao fabrico de 1 000 kg de fécula (em quilogramas)	Preço mínimo a cobrar pelos produtores para 1 000 kg de batata (em ECUs)
1	2	3	4
352	13,0	6 533	39,31
353	13,1	6 509	39,45
354	13,1	6 486	39,59
355	13,2	6 463	39,73
356	13,2	6 439	39,88
357	13,3	6 416	40,02
358	13,3	6 393	40,17
359	13,4	6 369	40,32
360	13,4	6 346	40,47
361	13,5	6 322	40,62
362	13,5	6 299	40,77
363	13,6	6 276	40,92
364	13,6	6 252	41,07
365	13,7	6 229	41,23
366	13,7	6 206	41,38
367	13,8	6 182	41,54
368	13,8	6 159	41,70
369	13,9	6 136	41,85

1	2	3	4
370	13,9	6 112	42,02
371	14,0	6 089	42,17
372	14,0	6 065	42,34
373	14,1	6 047	42,47
374	14,1	6 028	42,60
375	14,2	6 005	42,76
376	14,2	5 981	42,94
377	14,3	5 963	43,07
378	14,3	5 944	43,20
379	14,4	5 921	43,37
380	14,4	5 897	43,55
381	14,5	5 879	43,68
382	14,5	5 860	43,82
383	14,6	5 841	43,97
384	14,6	5 822	44,11
385	14,7	5 799	44,28
386	14,7	5 776	44,46
387	14,8	5 757	44,61
388	14,8	5 738	44,75
389	14,9	5 720	44,90
390	14,9	5 701	45,04
391	15,0	5 682	45,20
392	15,0	5 664	45,34
393	15,1	5 626	45,65
394	15,2	5 607	45,80
395	15,2	5 589	45,95
396	15,3	5 570	46,10
397	15,3	5 551	46,26
398	15,4	5 542	46,34
399	15,4	5 533	46,41
400	15,4	5 523	46,50
401	15,5	5 486	46,81
402	15,6	5 467	46,97
403	15,6	5 449	47,13
404	15,7	5 430	47,29
405	15,7	5 411	47,46
406	15,8	5 393	47,62
407	15,8	5 374	47,79
408	15,9	5 364	47,87
409	15,9	5 355	47,96
410	15,9	5 346	48,04
411	16,0	5 327	48,21
412	16,0	5 308	48,38
413	16,1	5 280	48,64
414	16,2	5 266	48,77
415	16,2	5 252	48,90
416	16,3	5 234	49,06
417	16,3	5 215	49,24
418	16,4	5 206	49,33
419	16,4	5 196	49,42
420	16,4	5 187	49,51
421	16,5	5 150	49,86
422	16,6	5 136	50,00
423	16,6	5 121	50,15
424	16,7	5 107	50,28
425	16,7	5 093	50,42
426	16,8	5 075	50,60
427	16,8	5 056	50,79
428	16,9	5 042	50,93
429	16,9	5 028	51,07
430	17,0	5 000	51,36
431	17,1	4 986	51,50
432	17,1	4 972	51,65
433	17,2	4 963	51,74
434	17,2	4 953	51,85
435	17,2	4 944	51,94
436	17,3	4 930	52,09
437	17,3	4 916	52,24
438	17,4	4 902	52,39

1	2	3	4
439	17,4	4 888	52,54
440	17,5	4 874	52,69
441	17,5	4 860	52,84
442	17,6	4 846	52,99
443	17,6	4 832	53,15
444	17,7	4 818	53,30
445	17,7	4 804	53,46
446	17,8	4 790	53,61
447	17,8	4 776	53,77
448	17,9	4 762	53,93
449	17,9	4 748	54,09
450	18,0	4 720	54,41
451	18,1	4 706	54,57
452	18,1	4 692	54,73
453	18,2	4 685	54,81
454	18,2	4 679	54,88
455	18,2	4 673	54,95
456	18,3	4 645	55,29
457	18,4	4 631	55,45
458	18,4	4 617	55,62
459	18,5	4 607	55,74
460	18,5	4 598	55,85
461	18,6	4 584	56,02
462	18,6	4 570	56,19
463	18,7	4 561	56,30
464	18,7	4 551	56,43
465	18,7	4 542	56,54
466	18,8	4 523	56,78
467	18,9	4 509	56,95
468	18,9	4 495	57,13
469	19,0	4 481	57,31
470	19,0	4 467	57,49
471	19,1	4 458	57,60
472	19,1	4 449	57,72
473	19,2	4 437	57,88
474	19,2	4 425	58,03
475	19,3	4 414	58,18
476	19,3	4 402	58,34
477	19,4	4 390	58,50
478	19,4	4 379	58,64
479	19,5	4 367	58,80
480	19,5	4 355	58,97
481	19,6	4 343	59,13
481,6	19,6	4 337	59,21
482	19,7	4 335	59,24
483	19,7	4 332	59,28
483,2	19,7	4 332	59,28
484	19,8	4 325	59,38
484,8	19,8	4 318	59,47
485	19,9	4 317	59,49
486	19,9	4 311	59,57
486,4	19,9	4 309	59,60
487	20,0	4 305	59,65
488	20,0	4 299	59,73
489	20,1	4 294	59,80
490	20,1	4 290	59,86
491	20,2	4 287	59,90
492	20,2	4 285	59,93
493	20,3	4 283	59,96
494	20,3	4 280	60,00
495	20,4	4 278	60,03
496	20,4	4 276	60,06
497	20,5	4 273	60,10
498	20,5	4 271	60,13
499	20,6	4 266	60,20
500	20,6	4 262	60,25
501	20,7	4 259	60,30
502	20,7	4 257	60,32
503	20,8	4 255	60,35

1	2	3	4
504	20,8	4 252	60,40
505	20,9	4 248	60,45
506	20,9	4 243	60,52
507	21,0	4 238	60,59
508	21,0	4 234	60,65
509	21,1	4 229	60,72
509,9	21,1	4 224	60,80
510	21,1	4 224	60,80
511	21,2	4 219	60,87
511,8	21,2	4 215	60,93
512	21,3	4 214	60,94
513	21,3	4 209	61,01
513,7	21,3	4 206	61,06
514	21,4	4 204	61,08
515	21,4	4 199	61,16
515,6	21,4	4 196	61,20
516	21,5	4 194	61,23
517	21,5	4 189	61,30
517,5	21,5	4 187	61,33
518	21,6	4 184	61,38
519	21,6	4 180	61,44
519,4	21,6	4 178	61,46
520	21,7	4 175	61,51
521	21,7	4 170	61,58
521,3	21,7	4 168	61,61
522	21,8	4 165	61,66
523	21,8	4 160	61,73
523,2	21,8	4 159	61,75
524	21,9	4 155	61,81
525	21,9	4 150	61,88
525,1	21,9	4 150	61,88
526	22,0	4 145	61,95
527	22,0	4 140	62,03
528	22,1	4 135	62,10
528,8	22,1	4 131	62,16
529	22,2	4 130	62,18
530	22,2	4 125	62,25
530,6	22,2	4 122	62,30
531	22,3	4 119	62,35
532	22,3	4 114	62,42
532,4	22,3	4 112	62,45
533	22,4	4 111	62,47
534	22,4	4 108	62,51
534,2	22,4	4 108	62,51
535	22,5	4 103	62,59
536	22,5	4 098	62,66
537	22,6	4 093	62,74
537,8	22,6	4 089	62,80
538	22,7	4 088	62,82
539	22,7	4 083	62,89
539,6	22,7	4 080	62,94
540	22,8	4 078	62,97
541	22,8	4 076	63,00
541,4	22,8	4 075	63,02
542	22,9	4 072	63,06
543	22,9	4 066	63,16
543,2	22,9	4 066	63,16
544	23,0	4 061	63,24
545	23,0	4 056	63,31

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1822/89

of 23 June 1989

amending Regulation (EEC) No 3587/86 fixing the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3587/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2040/88⁽⁴⁾, fixes the conversion factors permitting the calculation of the prices at which products with characteristics different from those of products used for the fixing of the basic and buying-in prices are bought in;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 920/89⁽⁵⁾ lays down quality standards for citrus fruit, apples and pears; whereas the provisions of Regulation (EEC) No 3587/86 should accordingly be adapted to those standards;

Whereas with respect to table grapes the conversion factors shall, in accordance with Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 1035/72, be so fixed as to maintain a balance between the price at which the product is bought in under Article 19 and the price obtained for

grapes produced with a view to the obligatory distillation of wine made from table grapes;

Whereas the Management Committee for Fruit and Vegetables has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3587/86 is hereby amended as follows:

1. In Annex VIII, the list of varieties of large pears is replaced by the list set out in Annex I hereto.
2. The first indent of point (b) in Annexe IX is replaced by the following:
 '— II. 0,45'
3. In Annex X, the list of varieties of large dessert apples is replaced by the list in Annex II hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 334, 27. 11. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 9. 7. 1988, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 97, 11. 4. 1989, p. 19.

ANNEX I

List of large-fruit varieties of pears⁽¹⁾

- Abbé Fétel,
 - Alexandrine Douillard,
 - Beurré Alexandre Lucas (Lucas),
 - Beurré de Aremberg,
 - Beurré Clairgeau,
 - Beurré Diel,
 - Beurré Lebrun,
 - Catillac (Pondspaer, Ronde Gratio, Grand Monarque, Charteuse),
 - Curé (Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana),
 - Devoe,
 - Don Guido,
 - Doyenné d'hiver,
 - Doyenné du comice,
 - Duchesse d'Angoulême,
 - Empereur Alexandre (Beurré Bose, Beurré d'Apremont, Bosc),
 - Flor de invierno,
 - General Leclerc,
 - Grand champion,
 - Jeanne d'Arc,
 - Marguerite Marillat,
 - Packham's Triumph (Williams d'Automne),
 - Passe Crassane,
 - Président Drouart,
 - Souvenir du Congrès (Kongreß, Congress),
 - Triomphe de Vienne,
 - William's Duchess (Pitmaston).
-

⁽¹⁾ Pears presented in class II without any indication of variety are also to be regarded as failing under this heading.

ANNEX II

List of large-fruit varieties of apples⁽¹⁾

- Altländer,
- Arlet,
- Belle de Boskoop and mutations,
- Belle fleur double,
- Bismarck,
- Black Ben Davis,
- Black Stayman,
- Blenheim,
- Braeburn,
- Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel),
- Brettacher,
- Charden,
- Charles Röss,
- Cortland,
- Cox pomona,
- Crimson Bramley,
- Delicious Pilafa,
- Democrat,
- Elan,
- Ellison's orange (Ellison),
- Empire,
- Finkenwerder,
- Fortuna Delicious,
- Fuji,
- Garcia,
- Gelber Edel,
- Glorie von Holland,
- Gloster 69,
- Golden Delicious and mutations,
- Graham (Graham Royal Jubilé),
- Granny Smith,
- Gravensteiner,
- Greensleeves,
- Großherzog Friedrich von Baden,
- Groupe des Calvilles,
- Honey gold,
- Horneburger,
- Howgate wonder,
- Idared,
- Imperatore,
- Ingrid Marie,
- Jacob Fisher,
- Jacques Lebel,
- Jamba,
- James Grieve and mutations,
- Jester,
- Jonagold,
- Jonagored,
- Jupiter,
- Karmijn de Sonnaville,
- Koningin (The Queen),
- Lane's Prince Albert,
- Lemoen Apfel (Lemoenappel),
- Maigold,
- Melrose,
- Morgenduft (Rome Beauty),
- Musch,

⁽¹⁾ Apples presented in class II without any indication of variety are also to be regarded as failing under this heading.

- Mutsu (Crispin),
 - Normanda,
 - Notarapfel (Notaris, Notarisappel),
 - Nueva Orleans,
 - Orleans Reinette,
 - Ontario,
 - Ozarkgold,
 - Pater v. d. Elsen,
 - Pero del Cirio,
 - Pero Mingan,
 - Rambour d'hiver,
 - Red Chief,
 - Red Delicious and mutations,
 - Red Daugherty,
 - Red Ingrid Marie,
 - Reinette de Orléans,
 - Reineta roja del Canada,
 - Reinette blanche and Reinette grise du Canada,
 - Reinette de France,
 - Reinette de Landsberg,
 - Royal Red,
 - Saure Gamerse (Gamerse zure),
 - Septer,
 - Signe Tillisch,
 - Staymanred,
 - Stayman Winesap,
 - Starkrimson,
 - Transparente de Croncels (Croncels),
 - Triomphe de Luxembourg,
 - Tydeman's Early Worcester,
 - Winter Banana,
 - Zabergau,
 - Zigeunerin.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1823/89

of 23 June 1989

adopting for 1989 the measures to improve the quality of olive oil production

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1225/89⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) thereof.

Whereas, pursuant to Article 5 (4) of Regulation No 136/66/EEC, a percentage of the production aid assigned to olive oil producers may be withheld for financing action at regional level to improve olive oil production quality; whereas, under Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1916/87 of 2 July 1987 fixing the production target price, the production aid and the intervention price for olive oil for the 1987/88 marketing year, as well as the maximum quantity referred to in Article 5 (1) of Regulation No 136/66/EEC⁽³⁾, 2 % of the production aid assigned to olive oil producers in the relevant Member States has been allocated for financing action in these countries to improve olive oil quality;

Whereas rules for the execution of the operations in question should be laid down; whereas the tasks that may be assigned to producers' organizations should also be defined;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. This Regulation specifies the action to be taken during the period 1 August 1989 to 31 July 1990 to improve the quality of olive oil production.

2. Action shall be taken in the following areas:

- (a) control of the olive fly (*Dacus oleae*) and, where appropriate, other harmful organisms;
- (b) improvement of the treatment of olive trees, of the cropping, storage and processing of olives and of the storage of the oils produced.

Article 2

Expenditure on action as defined in this Regulation shall be financed by resources arising from the deduction made from the production aid pursuant to Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1916/87. The distribution of resources for the financing of action shall be based on the amount withheld in each Member State.

Article 3

On the basis of the resources available, each Member State shall draw up a programme covering part or all of the field of action indicated in Article 1.

Article 4

In the case of action as indicated at (a) in Article 1 (2) the programme shall comprise:

- (a) a list of the olive oil production zones in which action against the olive fly is to be considered a matter of priority in view of the likely impact of the programme on product quality and of the production volume involved;
- (b) where regional situations so dictate, a list of the olive oil production zones in which control of other harmful organisms is to be considered a matter of priority in view of the likely impact of a programme on product quality and of the production volume involved;
- (c) a plan for a monitoring, alert and assessment system in each priority production zone, comprising:
 - means of measuring the population of olive fly or of other harmful organisms,
 - an alert and treatment prescription mechanism,
 - means of training and briefing producers,
 - means of assessing the alert mechanism and the effects of treatment;
- (d) a plan of execution for the treatment necessary in each production zone.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 12.

Article 5

In the case of action as indicated in point (b) of Article 1 (2) the programme shall comprise :

- a producer training course covering treatment of olive trees, the optimum cropping period and cropping and processing methods,
- a training course for mill managers and technical staff on olive storage and processing methods and on the quality and storage of the oils produced.

Article 6

1. Each Member State concerned shall transmit its action programme to the Commission by 30 June 1989 at the latest.

The programme shall comprise :

- (a) a detailed description of the action planned, giving durations and costs ;
- (b) a list of all products and treatment equipment required, with unit costs ;
- (c) a list of the centres, bodies or producers' organizations responsible for execution of the various actions.

2. If the Commission considers any change in the programme desirable it may request the Member State accordingly within 15 days of receipt of the programme.

3. The programme shall be adopted by the Member State by 31 July 1989 at the latest and transmitted immediately to the Commission.

The Member State shall be responsible for execution of the programme.

4. Expenditure arising from the programme, as adjusted in line with any requests made by the Commission, adopted by the Member State shall be eligible under this Regulation. Expenditure on execution of treatments shall, however, be chargeable only to a maximum of 50 %.

Article 7

Treatments may be carried out by producer groups or associations thereof recognized under Article 20c of Regulation No 136/66/EEC.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

When insecticides are used in anti-olive-fly treatments, protein traps must be used in conjunction. However, in special circumstances and under the direction of the bodies responsible for prescribing treatments, different procedures for insecticide use may be authorized. Insecticides and application methods must be such that no residue can be detected in oil produced from olives from treated zones.

Integrated biological pest control methods may also be used on a pilot basis.

Article 8

Payments in connection with contracts concluded by the Member State with the centres, bodies or organizations referred to in Article 6 (1) (c) shall be made on presentation of documentary proof of expenditure incurred and after the competent authorities have verified its regularity.

Advances of up to 30 % may be paid following the signing of the contract against the lodging of a security for an equivalent amount ; however, the Member State may stand surety for the centres and bodies referred to in Article 6 (1) (c) with the status of public establishments.

Article 9

Member States shall monitor the application of their programmes in order to ensure that operations for which financing is granted are correctly executed. They shall inform the Commission of their planned control arrangements at the same time as they transmit the programme indicated at Article 4.

The Commission may also, if it deems advisable, request any adjustment of control arrangements.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1824/89

of 23 June 1989

concerning the stopping of fishing for 'other species' (as by-catches) by vessels flying the flag of France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4196/88 of 21 December 1988 allocating, for 1989, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen⁽³⁾, provided for 'other species' (as by-catches) quotas for 1989;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of 'other species' (as by-catches) in the waters of ICES divisions I, II (Norwegian waters North of 62° N) by vessels flying the flag of France or

registered in France have reached the quota allocated for 1989;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of 'other species' (as by-catches) in the waters of ICES divisions I, II (Norwegian waters North of 62° N) by vessels flying the flag of France or registered in France are deemed to have exhausted the quota allocated to France for 1989.

Fishing for 'other species' (as by-catches) in the waters of ICES divisions I, II (Norwegian waters North of 62° N) by vessels flying the flag of France or registered in France is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 45.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1825/89

of 23 June 1989

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1688/89⁽³⁾ introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Albania;

Whereas for tomatoes originating in Albania there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of tomatoes originating in Albania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1688/89 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.⁽³⁾ OJ No L 164, 15. 6. 1989, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1826/89

of 23 June 1989

abolishing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1687/89⁽³⁾ introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Romania;

Whereas for tomatoes originating in Romania there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of tomatoes originating in Romania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1687/89 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.⁽³⁾ OJ No L 164, 15. 6. 1989, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1827/89

of 23 June 1989

abolishing the countervailing charge on peaches, including nectarines, originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 1035/72 of the Council of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,Whereas Commission Regulation No 1689/89 ⁽³⁾ of 20 June 1989 as amended by Regulation (EEC) No 1765/89 ⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on peaches, including nectarines, originating in Spain (except the Canary Islands);Whereas the present trend of prices for products originating in Spain (except the Canary Islands) on the representative markets referred to in Commission Regulation (EEC) No 2118/74 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85 ⁽⁶⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation,

indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain (except the Canary Islands) can be abolished;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1689/89 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 107, 28. 4. 1988, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 15. 6. 1989, p. 36.⁽⁴⁾ OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 29.⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1828/89
of 23 June 1989
amending Regulation (EEC) No 1574/89 introducing a countervailing charge on
apples originating in Chile

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1574/89⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1749/89⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on apples originating in Chile;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas, if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of apples originating in Chile must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1574/89 'ECU 9,15' is hereby replaced by 'ECU 14,30'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 154, 7. 6. 1989, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 20. 6. 1989, p. 54.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1829/89
of 23 June 1989
fixing the specific levies on beef and veal from Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Article 272 thereof,

Having regard to Regulation (EEC) No 805/68 of the Council of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/89 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (1), 11 (1) and 12 (8) thereof,

Whereas in accordance with Article 272 (1) and (2) of the Act of Accession the arrangements applicable, during the first stage, by the Community as constituted at 31 December 1985 in respect of imports of products from Portugal must be those that it applied to Portugal before accession, account being taken of any price alignment that may have taken place during the first stage; whereas the levies in question should therefore be fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 588/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1422/89 ⁽⁴⁾, lays

down detailed implementing rules and fixes the specific levies applicable to trade in beef and veal in the case of Portugal;

Whereas, in the light of the arrangements set out in Regulation (EEC) No 588/86, the specific levies applicable in respect of the beef and veal imports concerned should be as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The specific levies applicable in the case of imports from Portugal into the Community as constituted at 31 December 1985 shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 25. 5. 1989, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1989 fixing the specific levies on imports of beef and veal from Portugal

CN code	(ECU/100 kg)	
	Amount of the special levies	
0102 90 10	26,24	
0102 90 31	26,24	
0102 90 33	26,24	
0102 90 35	26,24	
0102 90 37	26,24	
0201 10 10	49,50	
0201 10 90	49,50	
0201 20 21	49,50	
0201 20 29	49,50	
0201 20 31	39,60	
0201 20 39	39,60	
0201 20 51	59,40	
0201 20 59	59,40	
0201 20 90	74,25	
0201 30	85,14	
0202 10 00	44,55	
0202 20 10	44,55	
0202 20 30	35,64	
0202 20 50	55,44	
0202 20 90	66,83	
0202 30 10	55,44	
0202 30 50	55,44	
0202 30 90	76,73	
0206 10 95	85,14	
0206 29 91	76,73	
0210 20 10	74,25	
0210 20 90	85,14	
0210 90 41	85,14	
0210 90 90	85,14	
1602 50 10	85,14	
1602 90 61	85,14	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1830/89

of 23 June 1989

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 805/68 of the Council of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/89⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68 a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas in respect of bovine animals the basic levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the Community free-at-frontier offer price plus the amount of the customs duty; whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period for bovine animals and for the fresh or chilled meat specified in section (a) of the Annex to the said Regulation under CN codes 0201 10 10, 0201 10 90, 0201 20 11 and 0201 20 19, account being taken in particular of the position with respect to supply and demand, of world market prices for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;

- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;

- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;

- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;

- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;

- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas pursuant to Article 10 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 the basic levy on the meat specified in sections (a), (c) and (d) of the Annex hereto is equal to the basic levy determined for bovine animals, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87⁽⁴⁾;

Whereas the guide prices for adult bovine animals to be applied from 1 May 1989 were fixed by Council Regulation (EEC) No 1118/89⁽⁵⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 586/77 stipulates that the basic levy is to be calculated according to the method set out in its Article 3 and on the basis of all the representative free-at-frontier offer prices of the Community determined for the products of each of the categories and cuts specified in Article 2 and established principally by reference to the prices specified in the customs documents accompanying products imported from third countries or from other information concerning export prices obtaining in those third countries;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989.

Whereas, however, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; whereas offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available suggests that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin;

Whereas in cases where for one or more categories of bovine animals or cuts of meat a free-at-frontier offer price cannot be established, the most recent available price should be used for the calculation;

Whereas if the free-at-frontier offer price differs by less than 0,60 ECU per 100 kilograms of live weight from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained;

Whereas pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 a special basic levy is determined for certain third countries on the basis of the difference between the guide price and the average price recorded over a certain period plus the amount of the customs duty;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 611/77 of 18 March 1977⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 925/77⁽²⁾, provides that the special levy on products originating in and coming from Austria, Sweden and Switzerland should be determined on the basis of the weighted average of the prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of those third countries; whereas the weighting coefficients and representative markets are specified in the Annexes to Regulation (EEC) No 611/77;

Whereas the average price is not to be used for calculating the special levy unless it is at least 1,21 ECU per 100 kilograms of live weight more than the free-at-frontier offer price determined in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 805/68;

Whereas if the average price differs by less than 0,60 ECU per 100 kilograms of live weight from that previously used to calculate the levy, the latter may be retained;

Whereas in cases where one or more of the abovementioned third countries adopt, for reasons of health for example, measures affecting the prices recorded on their markets, the Commission may use the latest prices recorded before the entry into force of such measures;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on

the representative market or markets of each Member State in respect of the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, after taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State;

Whereas the prices of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of each Member State are equal to the average, weighted by the appropriate coefficients, of the prices for the various qualities of adult bovine animals or meat of such animals over a period of seven days in that Member State at a particular wholesale marketing stage; whereas, the price of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of the United Kingdom shall be corrected by the amount of the premium granted to producers under Regulation (EEC) No 1347/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4132/88⁽⁴⁾; whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1646/89⁽⁶⁾;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets; whereas, for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day; whereas in respect of Italy the price of each category and quantity is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax' are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex;

⁽¹⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 109, 30. 4. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 362, 30. 12. 1988, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 13. 6. 1989, p. 22.

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures ;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices ;

Whereas for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than 0,24 ECU per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained ;

Whereas levies must be fixed having regard to the obligations arising from international agreements concluded by the Community ; whereas account should also be taken of Council Regulation (EEC) No 314/83 of 24 January 1983 on the conclusion of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and of Council Decision 87/605/EEC of 21 December 1987 on the conclusion of the additional Protocol to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽²⁾, anticipating a reduction in the levy applicable on imports into the Community of certain products in the beef and veal sector originating in and coming from Yugoslavia ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85 ⁽³⁾, last amended by Regulation (EEC) No 967/89 ⁽⁴⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ;

Whereas the various cuts of beef and veal are defined in Regulation (EEC) No 586/77 ;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature ;

Whereas the levies and special levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month ; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy or special basic levy is altered, or in the case of changes in the prices recorded on Community representative markets ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient ;

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulation, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat shall be as set out in the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 July 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1987, p. 72.

⁽³⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 103, 15. 4. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1989 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
— Live weight —			
0102 90 10	—	13,396	123,302
0102 90 31	54,080	13,396	123,302
0102 90 33	—	13,396	123,302
0102 90 35	54,080	13,396	123,302
0102 90 37	54,080	13,396	123,302
— Net weight —			
0201 10 10	—	25,453	234,275
0201 10 90	102,752	25,453	234,275
0201 20 21	—	25,453	234,275
0201 20 29	102,752	25,453	234,275
0201 20 31	—	20,363	187,419
0201 20 39	82,202	20,363	187,419
0201 20 51	123,303	30,543	281,130
0201 20 59	123,303	30,543	281,130
0201 20 90	—	38,179	351,412
0201 30 00	—	43,671	401,966
0206 10 95	—	43,671	401,966
0210 20 10	—	38,179	351,412
0210 20 90	—	43,671	401,966
0210 90 41	—	43,671	401,966
0210 90 90	—	43,671	401,966
1602 50 10	—	43,671	401,966
1602 90 61	—	43,671	401,966

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

⁽²⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1368/88 (OJ No L 126, 20. 5. 1988, p. 26).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1831/89

of 23 June 1989

fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 805/68 of the Council of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/88 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68 a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas, in respect of the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to the said Regulation under CN codes 0202 10 00 and 0202 20 10, the basic levy is determined on the basis of the difference between:

- the guide price multiplied by a coefficient representing the ratio existing in the Community between the price of fresh meat of a category competitive with the frozen meat in question, presented in the same form, and the average price of adult bovine animals, and
- the Community free-at-frontier offer price for frozen meat, plus the amount of the customs duty and a standard amount representing the specific costs of the import operations;

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of the levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁴⁾, the abovementioned coefficient, calculated in accordance with the rules laid down in Article 11 (2) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, has been fixed at 1,69 units of account and the standard amount referred to in Article 11 (2) (b) of the said Regulation has been fixed at ECU 6,65;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher

than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas the guide prices for adult bovine animals to be applied from 1 May 1989 have been fixed by Council Regulation (EEC) No 1118/89 ⁽⁵⁾;

Whereas the Community free-at-frontier offer price for frozen meat is determined by reference to the world market price based on the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period preceding the fixing of the basic levy, taking into account in particular:

- foreseeable developments on the market in frozen meat,
- the most representative prices on third country markets for fresh and chilled meat of a category which is competitive with frozen meat,
- past experience;

Whereas the basic levy on the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to Regulation (EEC) No 805/68 under CN codes 0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 and 0202 30 90 is equal to the basic levy fixed for the products falling within CN codes 0202 10 00 and 0202 20 10, multiplied by a standard

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 11.

coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients were fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 586/77;

Whereas, for the purpose of fixing the free-at-frontier offer prices, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; whereas offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available gives reason to believe that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin;

Whereas, where the free-at-frontier offer price for frozen meat differs by less than one unit of account per 100 kilograms from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State for the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State;

Whereas the prices of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of each Member State are equal to the average, weighted by the relevant coefficients, of the prices for the various qualities of adult bovine animals or meat of such animals over a period of seven days in that Member State at a particular wholesale marketing stage; whereas, the price of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of the United Kingdom shall be corrected by the amount of the premium granted to producers under Council Regulation (EEC) No 1347/86⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4132/88⁽²⁾; whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1646/89⁽⁴⁾;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets; for representative markets held several

times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day; whereas in respect of Italy the price of each category and quality is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax', are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets, the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices;

Whereas, for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than ECU 0,24 per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained;

Whereas the levies must be so fixed that obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 967/89⁽⁶⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas the various cuts of frozen meat are defined in Regulation (EEC) No 586/77;

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 362, 30. 12. 1988, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 162, 13. 6. 1989, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 103, 15. 4. 1989, p. 1.

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy is altered, or in these case of changes in the prices recorded on Community representative markets;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in rela-

tion to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulations, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on frozen beef and veal should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1989 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)	
CN code	Levy
	— Net weight —
0202 10 00	178,791
0202 20 10	178,791
0202 20 30	143,032
0202 20 50	223,489
0202 20 90	268,186
0202 30 10	223,489
0202 30 50	223,489
0202 30 90	307,520
0206 29 91	307,520

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1832/89
of 23 June 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1466/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1801/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2336/88 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 203, 28. 7. 1988, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 176, 23. 6. 1989, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	27,13 ⁽¹⁾
1701 11 90	27,13 ⁽¹⁾
1701 12 10	27,13 ⁽¹⁾
1701 12 90	27,13 ⁽¹⁾
1701 91 00	30,09
1701 99 10	30,09
1701 99 90	30,09 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1833/89

of 23 June 1989

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1773/89⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1802/89⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1773/89 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1773/89 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 174, 22. 6. 1989, p. 19.⁽⁴⁾ OJ No L 176, 23. 6. 1989, p. 40.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1989 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	23,63 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	23,66 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	23,63 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	23,66 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,2569
1701 99 10 100	25,69	
1701 99 10 910	26,44	
1701 99 10 950	24,94	
1701 99 90 100		0,2569

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).